

本报评论员

宣传工作要为群众服务

如此书记——凡知识分子他都看不上眼

赵宝顺压制打击知识分子被责令停职检查

本报讯 记者石德连报道：天津市五一化工厂党总支书记赵宝顺轻视知识，压制打击知识分子，拒不认错。最近，上级党委令其停职检查。

赵宝顺1978年任这个厂党支部书记兼厂长。他上任之后，没有经过市场调查和可行性研究，就盲目上了三个产品，造成严重积压。技术人员建议停止生产这种产品，赵宝顺固执己见，擅自决定扩大生产规模，造成产品积压一百九十多万。为了掩盖瞎指挥造成的严重后果，他把畅销产品的利润转给滞销产品上，制造假象。当财务科长提出意见时，他说：“你懂个屁，今后不准说赔钱。”

赵宝顺对待不同意见的技术人

员还进行打击、排挤。厂供销科长、技术员张士伦刻苦钻研，自费买实验仪器，利用业余时间研制新产品二十三种，使工厂获利上百万元。由于他批评赵宝顺的缺点，赵宝顺恨在心，说他“一喝惊人”、“搞个人奋斗”、“翘尾巴”。去年7月，党支部大会讨论张士伦入党转正，全体党员一致通过。赵宝顺认为张士伦“成名成家”思想严重，置广大党员的权力于不顾，既不召开党委总委员会研究，也不向上级党委汇报，一直拖到现在。

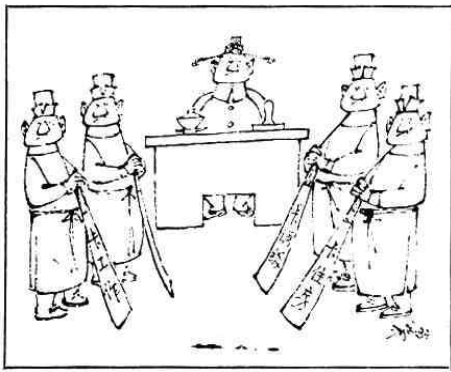
天津市一厂报批评了赵宝顺的错误做法，他不仅不吸取教训，反而不择手段地给张士伦罗织种种罪名。赵宝顺使厂保卫干部找到一名被工厂开除的工人，授意“揭发”

张士伦和徐志英（副厂长，大学毕业生）的经济问题，答应事成之后给这个人恢复工作，补发一年半的工资。赵宝顺得到凭猜测写的材料，立即组成四人专案组，并让保卫干部和那个“揭发”的人到检察院告状。

后经调查，“揭发材料”全是捏造。

赵宝顺压制打击知识分子不只张士伦一人，凡是知识分子他都看不上眼，处处给“脸色”看。去年工厂要提拔一名副厂长，赵说大学毕业生产“有野心”、“不可靠”，硬是要提拔一名只有初中文化程度的同志。当上级有关部门否定了他的意见后，他宁可空着名额也不提拔符合条件的技术人员。

天津市化工局党委对赵宝顺进行了批评和帮助，但赵拒不认错。



老爷升堂

方成画

亲爱的国内读者，您可曾知道，您和家人团聚在一起共享除夕家宴的时候，我们的南极考察队员又是怎样在南极洲的土地上度过第一个夜晚的呢？

时针指向30日晚七时，这正是北京的31日上午。正当胜利登陆的考察队员们刚刚把第一批登陆物资搬运到预定站址的时候，袖珍对讲机传来意外的消息：由于突然来临的浓雾遮断了视线，驶往“J12”号船接运物资的登陆艇无法返回长城湾接考队员回船了。第一次踏上南极土地，刚刚把五星红旗插在南极洲的队员们，谁也不介意这意外的困难。他们说：“趁着天还没亮，咱们正好抓紧继续干！”

两个小时，站区规划好了，四顶临时做饭和堆放物资的大棉篷支了起来，两个珍贵鸟类和一个植物生长区被勘测清楚并竖起了中英两种文字的“生物保护区”标牌；多普勒卫星定位和接收天线也在附近的一座小山上安装完毕。口渴了，人们或是从湖里捞起几块冰块，兴致勃勃地嚼着“南极冰棍”，或是爬在小溪边喝几口雪水。大雾越来越浓，几十米外就看不清人影，经过紧张、繁重的劳动，已经八九个小时没吃饭的队员们开始感到饥饿和寒冷的威胁了。大家三五成群地围坐或躺在卵石滩上，每人一个面包，半段香肠，津津有味地吃着。

（除夕之夜夜于乔治岛露营地）



南极洲上第一夜

本报记者 杨良化

起了南极第一餐（由于原计划回船吃晚饭，队里携带食品不多）。夜深了，浓雾仍然凝聚在海上，寒风又刮来了阵阵冷雨，已经开出的登陆艇仍然无法找到长城湾。队长郭堤下令：立即给充气帐篷，做好露营准备。昏暗的夜色里，卵石滩上一片铲挖声、敲击声，人们平整的平地，充气的充气，不多时间，一座座单人或多人帐篷就影影绰绰地竖起了片片。

这一夜，记者被光荣地派去参加南极的第一个夜更，不时走出三平方米的单人帐篷到周围漫步。我们的近邻们都休息了——峭岩上的巨海燕不再鸣叫，岸边的企鹅停止了游戏，雪地上的企鵝也睡着了。

而考察队员的帐篷里，还不时传出通讯联络的呼叫声，研究周围地质条件和生物种类的谈话声，有人还低声唱起《考察队员之歌》：“在严寒中顽强拼搏，我们洒下了滴滴汗水。在冰雪里英勇奋战，我们献出丹心一片。艰苦创业，征服南极。我们考察队员，都是中华的好儿男……”

第二天，当大家意气风发地参加完中国南极长城站的奠基典礼，乘艇返回“向阳红十号”船的时候，已经是国内的1985年元旦了。

（除夕之夜夜于乔治岛露营地）

（杨良化）

这样人才——被迫在家自费搞科研

张士伦投书报揭揭露五

化工局政策不落实

编辑同志：一年前，我就想调离这个人不能尽其才的五一化工厂。后来，经济开发公司、青年实业公司都曾派人来厂商调，但我厂既不用，也不放，至今我仍困在厂里。

不放，那就走不了。我继续在家自费业余搞科研。我不是“哭穷”，我在这个八平米的小屋里，拿着比托儿所阿姨还少的工资，在家自费搞新产品，确实难啊！我向厂党总支赵宝顺同志提出一个最低要求：厂里给一间小屋，花几百元买点仪器。我还保证，每研究一个新产品，投资一千元，当年就会挽回五千元。

尽管我那时已研制成十几个产品，给厂挣得几十万利润，但书记是不给试验室的。我只好“边搞边哭”了。

我又研究出几个新产品了，看着产品在自己负责的车间里投产了，又赚了十几万元，我很高兴。但因自费搞科研而使生活亏损，找谁要呢？自费买的仪器、科技书等，找谁报呢？说起来百八十元不多了，可在我们三口人的小家庭中，可也是个不小的负担啊！

我鼓足了勇气，向书记说您能解决吗？

书记让我自己去克服。

噢，我明白了，这是考验我吧？我再坚持坚持。我又开始研究一种国内应用的机械润滑油冷却剂。1984年初，研究和应用成功了，我可真高兴。我拿着成功的报告和要求投产的意见书给了书记和厂长。书记找我谈了，说我想“一鸣惊人”，有成名成家思想。至于新产品么，存起来，不上！后来干脆无偿给河北省一个乡镇工厂了。

哎！好端端一个新产品，自己不上，白白给了外省，又看

着人家瞎忙，还投入了天津市场。真窝囊！

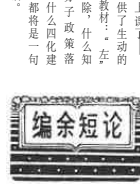
人哪能光走“背”字，我也有喜事呢！1984年8月14日，国家有关部门主持通过了这项产品的科研成果鉴定。极高兴，8月18日，拿到科研成果证书才四天，书记又说我“个人奋斗”，还说我对一项改革方案提出不同意见是落后于改革形势，被警告：“暂时不能决定入党转来”。

啊，人生，好事多磨啊。看来，想为四化拼搏开拓，还得冒风险呢！

天津五一化工厂 张士伦

1984年12月2日

（此信原载天津日报）



科学工作者又培育出一批农牧新品种

本报讯 通讯员陈坚、记者何贵彪报道：为国家科技攻关项目之首的农牧新品种选育，经过广大科技人员两年努力，已经取得了显著进展。在以往工作的基础上，已选育一批小麦良种，据统计，1984年秋播面积已达二千六百万亩以上。在水稻方面，也相继选育了一批新品种和新品系，已开始为促进农牧业生产向专业化、商品化和现代化生产发挥重要作用。为了提高质量，湖北、江苏、浙江、云南、

辽宁、北京等地选育和繁殖了一批粮棉新品种，有的推广面积已达数百万亩。近两年，杂交稻新组合相继育成，不仅产量高，抗性好，而且米质优良。此外，广东省农业科学院选育的“双桂1号”，已推广一千七百万亩。湖南省农业科学院育成了兼抗“两病”、“两虫”的棉稻新品种，每亩可以节省农药和人工费用五元以上。中国农业院所采取花培繁殖技术选育的中花八号、九号棉品种，具有抗棉蚜病和米质优良

的特性。棉花、油料品质育种也有很大提高。为发展畜牧业选育和引进的鸭绿江含量较高的玉米正在广西、新疆、北京等繁殖示范。上海市农科院选育的甜玉米，已试制成罐头数十吨，食用效果良好。列为国家经委优质产品行列。为满足广大消费者对肉鸡的需求，中国农业科学院畜牧所和上海市、广东、江苏等省、市的畜禽研究所分别选育了快速生长和优质型的杂交组合，供配套应用的种鸡达九万多只。受消费者欢迎的红色蛋鸡配套系的选育工作已完成，种鸡供不应求。

为了满足群众对瘦肉的需要，近两年来，在全国七个试验基地上，已经完成了配套的杂交组合各四百头瘦肉猪中试，一般六龄可达到九十公斤，瘦肉率56%以上。

我国病毒性肝炎研究和防治工作取得可喜成果

据新华社南宁电（记者杜雄）1984年12月30日在广西南宁市结束的全国病毒性肝炎专题学术会提供的材料表明：我国病毒性肝炎研究和防治工作取得可喜成果。

病毒性肝炎是一种流行广泛的传染病。近年来，我国病毒性肝炎的病理研究、临床、免疫发病机理、预防工作都获得较快进展。其中，“血清疫苗”、“流行病学研究”等项目已达到或接近国际水平。使用疫苗及高效价免疫球蛋白等手段，阻断母婴围产期肝炎病毒对婴儿的传播，保护率在70%以上。

起，采取分片集中，分散到各公社以及与企业联合办班的形式，把科学技术送到乡镇企业。四年多来，先后举办办技术专班五十一个，单科中专班五十四个，技术班三十二个，有五千二百多人受到专业培训。此外，还举办了七、七二期短期训班，受训人数有一万多人。这些人中许多成了企业的骨干力量。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

本报讯 武汉大学捐款，新星奖。

此处不用人 自有用人处 洪孟学到乡镇企业建成先进水平生产线 暂时难展才 只待展才时 武汉市从长远考虑设立待业青年人才库

《浙江日报》△杭州粮油化工厂自学成才的工人洪孟学取得多项成果，遭到个别领导人的排挤，被迫离职到一家乡镇企业担任技术科长，三个月建成一条具有国内先进水平的生产线。

《湖北日报》△武汉市中业局建立待业青年人才资源库，定期组织高中毕业的待业青年考试，合格者建立人才卡片，用人单位择优录用三百多人。

《安徽日报》△凤阳县打破“农业就是种地”的陈旧观念，合理调整经济结构，建立八大商品基地，发展畜牧业，要引起我们的足够重视。面对各企业队的进步，我们中国队当前要重点抓好队员的思想稳定性、技术准确性和体力耐力，力争打好了即将到来的世界大赛。

《山西日报》△平定县在发展乡镇企业时注意保护农业环境，规定新建、扩建、转产的企业，必须经过环保部门审批。

《江西日报》△江西省经济效益先进单位赣南水泥厂帮助七家小水泥厂发展生产，使产品一级品率达到100%。

《河北日报》△地处塞外高寒区的怀安县东沙洼乡，专业户刘世河稻田养鱼试验成功。

《黑龙江日报》△海伦县共筑玉米采取给农民贴补政策，把民代国粮的玉米无偿借给农民养猪养鸡。

《贵州日报》△修文县马家桥乡利用本地自然资源发展建材业，现已基本建成建材专业乡。

《新华日报》△常州开设民间“小钱庄”——南大街金融服务社。

《南方日报》△广东省交通行业业务思想从“一手包办，独家经营”的束缚中解脱出来，旅客、物资因运力不足而造成滞留和积压的现象已基本解除。

《福建日报》△龙溪地区蔗糖生产出现前所未有的好势头。

《北京日报》△北京市十一万户居民五千多企业参加保险。

《沈阳日报》△沈阳市联营公司开展“着装比美，引导消费”活动，青年女营业员穿着时髦服装接待顾客。

《辽宁日报》△沈阳发挥大工业城市的优势，发展城乡横向经济联合。

《内蒙古日报》△哲里木盟大力发展职业教育，新建二十多所职业学校。

《四川日报》△彭县引导专业大户和乡镇企业积极开展农副产品深度加工。

《文汇报》△上海工业大学作出特殊贡献的教师实行重奖。

《广州日报》△广州市托幼工作去年发展很快。

《大众日报》△山东济宁市郊区确定今年为“教育年”。

《大连日报》△大连港吞吐量首次突破四千万吨大关。

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

《今日首都和省市自治区》

回顾与展望

许绍发（中国男队主教练）：为了迎接第三十八届世界乒乓球锦标赛的严峻考验，中国队在1984年中多次访问，参加国际比赛的次数超过往年。可喜的是，自从郭跃华引退以及蔡振华因球拍新规定受挫后，汪加良等一批年轻选手开始成长起来，挑起重担，无论技术和思想上都得到了锻炼。

过去的一年，世界各乒坛乒乓球普遍普遍提高，索尼日步穆穆在世界杯赛中战胜瑞典名将林德，进入了前八名；多尼加运动队打败了美国的强手。

张继林（中国女队主教练）：通过访欧比赛我们看到，欧洲女将进步很大，芬兰、保加利亚、波兰、联邦德国的一些选手迅速赶上来。她们已可以同捷克斯洛伐克、匈牙利等国的选手一拼。同中国队比赛时，她们可能还有些迷信，显得信心不足。欧洲女子优秀运动员夫里塞斯、赫拉霍娃、波娃娃、安托尼安等人，发球接发球积极主动的意识普遍增强，反手技术好是她们的一贯优点。

梁发能（中国男队教练）：乒乓球在1984年正式被列入下届奥运会比赛项目后，各国对它开始重视起来。如苏联队，去年12月我们去参加苏联国际邀请赛，他们一下派出八个队，几乎同外国队数目一样多，而且有三队进入前八名。听说苏联队集训了三十人，后备力量也很不错，这都是过去没有过的。今后恐怕美国等国家也会对这个项目下功夫。

许绍发：从去年一年的比赛看，中国男队的主要对手是瑞典队，这一点更加明确无疑。瑞典队是第三十八届世界锦标赛东道主，为了争取好成绩，去年一年他们积极锻炼技术，来华访问男队有八个队，参加南斯拉夫和法国公开赛也都派了八

新发展 新课题 新突破

——本报体育组特邀乒乓球教练员笔谈世界乒坛形势

个人。他们从6月份就开始集训，以往从未投入这样大的力量。瑞典队去年访华同中国队比赛时，其中主力瓦尔德内尔打九盘，五胜四负，这是外国运动员近几年在中国取得的最佳战绩。瓦尔德内尔的成绩对瑞典队无疑是一个鼓舞，有助于他们队也建立起打败中国选手的信心。他们来访的另一个主要目的就是摸我们的底，从技术上、人选上对我们进行各种试探，同时也想在试验自己的阵容。现在看来，瑞典队团体赛的阵容已定好了，从瓦尔德内尔、阿佩伦、林德、乌·本格森四人为主，第五个人很可能是福尔森或卡尔松。

梁发能：去年南斯拉夫和法国公开赛时，有个奇怪现象，瑞典队两次在决赛同中国队相遇，都有意不上瓦尔德内尔。看来他们用心良苦，第一不让我们中国选手进一步熟悉他，留在第三十八届时同我们较量；第二在选择第二、第三号选手。

亚洲几个强队中，日本队变化不大，朝鲜队涌现了两名新秀朱正哲、李根相，李在亚洲锦标赛上成绩不错，差点打败郭跃华。南朝鲜队也有提高，是匹“黑马”，他们打法凶狠，抢攻意识强，但不够稳定。

胡玉兰（中国女队教练）：近来，亚洲女选手采用横拍攻中远台打法的人有增多的趋势，值得注意。在刚结束的亚洲杯比赛中，南朝鲜队和日本队派的都是新手，参加第三十八届世界锦标赛的阵容，除主力梁英华和于惠美等外，其他人选还不清楚。听说南朝鲜队要前往欧洲训练，表示将向中国队挑战。

张继林：世界乒坛女子诸强目前仍集中在亚洲。当然，欧洲的苏联队、捷克斯洛伐克队等正在崛起，已对亚洲强队构成威胁。日本队有点走下坡路，为加大力度，一些老将可能重新

挥拍上阵。南朝鲜队阵容比较整齐，各种打法都有，老将李寿子复出，但尚未恢复元气。朝鲜队队员年轻，朝气勃勃，打法积极主动，发球质量高，要引起我们的足够重视。面对各企业队的进步，我们中国队当前要重点抓好队员的思想稳定性、技术准确性和体力耐力，力争打好了即将到来的世界大赛。

梁发能：去年，实行关于球拍和发球的新规定后，给我们增加了不少新的困难。比如前三板技术是中国快攻打法取胜欧洲弧圈打法的一个法宝，对发球作出一系列限制后，使我们一批擅长快攻打法的将相能力问题。令人高兴的是，现在我们一批直板快攻型选手汪加良、陈龙灿、范长茂、何文志等开始具备了正手打弧圈球的能力。对方打出质量不高的弧圈球时，他们主动出击，甚至来球比较轻时也能打或推挡有力。它标志着中国快攻打法的选手对付欧洲弧圈球打法的技术有了新的突破。

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球锦标赛男子单打 黎智指指

冠军赛冠军 第三十届法国国际乒乓球

律师在法庭上的抗议

刘玉桑榆

去年9月17日，陕西长武县人民法院，第二次开庭审理鱼晓明劫掠案案，三百多名群众参加旁听。当进入法庭辩论阶段时，审判长尚志文在律师郭永东的抗议声中，宣布将他驱逐出法庭，在座人员见状，无不为之愕然。

首次开庭，采纳律师意见

长武县人民法院，去年5月2日指控被告鱼晓明有两次劫掠犯罪事实，向长武县人民法院提起公诉。主要理由是：1983年3月一天中午，鱼晓明伙同王建忠，抢走农民尚崇德现金六元，鱼分得二元；1983年5月一天中午，鱼晓明伙同王建忠、张长发（均已判刑），采取搜身手段抢走农民安发元、鱼五俊现金二角八角，粮票一张，鱼分得一元。

陕西彬县法院闻讯后接受鱼晓明亲属委托，指派律师郭永东为辩护人。

5月31日，县法院首次开庭审理此案，由法院副院长尚志文担任审判长。律师郭永东在法庭上提出被告人鱼晓明“是否参与作案，主要犯罪事实不清，证人供词不一致，自相矛盾”，建议法庭“进一步查证核实”。经过法庭辩论，法庭采纳了律师的意见，宣布案件延期审理。县法院于6月2日将此案退回县检察院补充侦查，理由是主要事实不清，证据不力；一个人的几次口供不一致，且几个人的证言自相矛盾。

随后，县检察院检察长同县法院副院长尚志文等人，共同作了补充侦查（按：根据刑事诉讼法第99条规定，人民检察院在接到法院退回需要补充侦查的案件时，可以自行侦查，也可以退回公安机关补充侦查，但检察院与检察院不能共同补充侦查）。律师郭永东在上述人查证之后，出于9月16日找有关证人询问了情况，做了笔录（按：律师参加刑事诉讼活动，有权向有关单位、个人调查。郭永东的作法是合乎规定的）。

二次开庭，审判长竟同律师辩论

9月17日，县法院二次开庭。法庭调查时，鱼晓明不承认自己在1983年5月份那次伙同王建忠、张长发的犯罪事实。公诉人提请审判长出示补充侦查材料，审判长尚志文宣读了讯问王建忠、张长发与受害人安发元、鱼五俊的证言。

接着，鱼晓明在陈述中又肯定了1983年3月份那次抢走尚崇德六元钱的犯罪事实。审判长当即宣布，由于被告人尚崇德证明不一，被告人3次抢劫劫掠犯罪事实不能认定（按：依照规定，应由同级人民检察院提起公诉或由公诉人发表公诉词加以肯定。否则，既未经理调查、辩论，合议庭合议，就由审判长个人当庭宣布，这是违背法律程序的）。

法庭辩论开始，律师郭永东首先对起诉书指控鱼晓明3月份那次犯罪事实提出质疑，指出受害人尚崇德两次证明鱼没有抢劫过他，原来的证明并非出自证明人的本意。

其次，郭永东提出指控鱼晓明5月份的那一次犯罪，事实仍然不清，难以认定。因为当王建忠、张长发作案时，鱼晓明正

胡耀邦对律师工作的批语

中央顾问委员会委员江一真，去年8月14日就加强律师工作的问题，向党中央领导同志写了一份调查报告。8月18日，胡耀邦同志在这份报告上作了如下批语：

这个问题，看来要认真重视了。否则不上行法制。从现在起再三年，即到1987年，能够初步规模是一个大成绩。

好疑见，并不是事前有预谋，证明人的证词几次都不一样。受害人安发元发给律师提供的证词与给审判长在补充侦查时提供的不一样。接着，律师请示了审判长，宣读了他取的证言。郭永东认为，受害人安发元发十六岁，问了六次六个样子，这样的证言是不可采信的。

第三，郭永东指出，本案补充侦查达三个半月（按：刑事诉讼法第99条规定，对于补充侦查的案件，应当在一个月以内予以补充侦查完毕），询问证人把两个受害人叫到一块取材料（按：刑事诉讼法第67条规定，询问证人应当个别进行），都违反了刑诉法。此时，审判长尚志文即打断丁律师的发言，说：“这个问题我说一下”随即去念话简。

律师说：“等我说完了你再说。”“审判长有权裁决。”“律师说：‘那好’”（按：此时审判长可以让律师把话讲完，有问题，公诉人可答辨，自己不应打断律师的发言而直接答辨。法庭只在合议庭评议时，考虑采纳或不采纳辩护人的意见就是了。）

审判长接过话筒，解释了自己亲自调查取证的过程，律师再次说明了自己调查的情况。审判长三次打断律师的发言，并说：“本案律师刚才讲的调查材料是未经法庭许可出示的，律师不应站在被告的立场上维护被告的一切权益。”

律师说：“我是按刑事诉讼法的规定，有法可依，并不是审判长

说的那样，对这样的警告我抗议。”审判长此时宣布：“休庭，辩论就此结束。”（按：宣布暂时休庭是可以的，但律师的辩护词还未宣读完就结束辩论，显然不妥。）律师又说：“我抗议！”这时被告人鱼晓明经审判长同意发言后，审判长还是宣布：“辩论到此结束。”律师说：“我要抗议，”审判长立即宣布：“辩护人郭永东不遵守法庭规则，驱逐出法庭。”律师说：“你让法警来。”审判长重申：“驱逐出法庭！”律师说了句“我抗议”后，就退出了法庭。

此时，旁听席上笑声、喊声四起，法庭秩序顿时混乱（按：旁听群众应遵守法庭纪律，发现庭审中有什么什么问题应向有关部门反映，不当堂起哄，更不能闹事）。

合议庭会议后，继续开庭。审判长又向听众说：“你们笑什么，是笑法院，还是笑律师？你们不懂，审判长有权警告律师。象今天这样的事是常有。”（按：可见这位审判长对驱逐律师出法庭的作法已习以为常了。）

审判长随即代表法院宣读了判决书，对被告人1983年5月份的那次犯罪事实予以认定，以抢劫罪判处鱼晓明明期徒刑三年。（注：被告人已认罪，二审正在审理中。）

事件发生之后

尚志文驱逐律师出庭，在当地造成极坏影响。事件发生后，当调查组同该谈话时，他说：“没有什么了不起！现在我已接受教训了，今后律师在法庭上把共产党骂倒、推翻，我也不管了。”（按：这种说法是极端错误的。）

律师郭永东在被驱逐出庭后，立即向长武县领导反映，县里领导都很重视，立即把县人民法院找去了解情况，要求法院认真调查处理，向律师郭永东赔礼道歉。郭永东并向陕西省律师协会发了电报，请陕西省领导立即向陕西省司法厅厅长、省委领导等作了汇报，省委书记周继伟提出“一定要调查处理”。接着，省司法厅、省律政司和咸阳市司法局组成联合调查组，会同长武县政法界进行了认真调查，查明了尚志文同志的错误。咸阳市和长武县的领导希望当地的政法干部要以这次事件为教训，严格执法，提出对尚志文批评教育，严肃处理。

调解协议要合法

去年9月，北京市朝阳区人民法院审理一离婚案。在法庭调解中，女方表示：只要离婚，让我孩子过个活命，不对男方给孩子抚养费。男方一听此言，立即表示同意。但法院并没有急于为双方达成离婚调解协议。

女方身体多病，每月连自己四十元基本工资都拿不到，是靠组织补助和职工接济，母子生活才得以维持。她不堪忍受男方对自己和孩子的打骂，要求离婚的理由是正当的。但放弃子女抚养费要求，并非真正自愿。双方夫妻感情破裂，责任在男方。男方有半年之久，分文未给女方，也毫无和好诚意。按《婚姻法》有关规定，父母离婚后，其子女仍是双方的子女，父母对子女有抚养和教育的义务。他们的协议显然是违背上述法律规定的。因此，法院没有批准这个离婚协议。

最后，法院做出判决：准许双方离婚；男孩（三岁）由女方负责抚养，男方每月付给女方小孩抚养费十五元。

法院调解，必须是在查明事实，分清是非的前提下进行；必须坚持双方当事人完全自愿的原则；调解协议必须符合国家的法律、政策，使纠纷经合理合法地得到圆满解决。另外，调解协议内容还应具体明确，使负有义务的当事人或人民法院的执行人员便于执行。要防止违反自愿原则的强迫“调解”和不注意法律、不分是非的“和稀泥”，甚至是不负责、单纯追求调解数字的调解。

党春霖



第二十九期
刊头设计：王固平

尚志文同志认错

本报讯 据陕西《法制园地》报道：陕西长武县人民法院向律师郭永东当面道歉。尚志文受到严肃批评教育后作了检查，并作出书面检讨。（吴君敬 李栓槐）

何天麟申诉案已查清结案

去年8月31日，《法制园地》“读者之声”专栏，刊载了读者何天麟来信，称四川省泸州市人民政府及时查清案情。查明原判处死刑何天麟1950年犯有贪污罪不当，应予纠正。现已撤销原判，宣告何天麟无罪。（古昌君）

（古昌君）

《中共中央关于经济体制改革的决定》第九条把党委书记写在厂长、总工程师、总经济师、总会计师之后，有人叹息说：“这下书记从‘老大’变成‘老五’，不再吃香了，工作更难做了。”

真没想到，文件是这样被研究的！细一品味，也不怪。“排座次”在中国可以说是颇有讲究了，远有《水浒传》中梁山泊一百零八将的次入座，近有“文革”期间坐在左右右边的“区别”，至今难免影响尚在。

能以写在前后论尊卑吗？也不能。人们说总得要一句说，问题也得有个提，说在前头未必最重要，放在后面不见得不重要。譬如四项基本原则，你能说第一项等重要，第四项就第四等重要？中国传统戏曲舞台上精彩的还是压轴戏，再讲，《决定》第九条的要求是要求一支义气齐全、成龙配套的社会主义经济管理干部和技术干部队伍，必须有一批好的厂长（经理）、总工程师、总经济师、总会计师和党委书记，这样写下来只是叙述方便，里面并没有值得特别研究的“学问”。

值得研究一下的，倒是为什么有的党委书记对所辖“老五”如此敏感、如此计较。这里除了旧的影响外，恐怕还与某种传统观念有关。过去党政不分，以党代政，书记包揽各项工作，书记说了算。现在实行厂长负责制，党委主要起保证监督作用，这个变化不可谓不大。而有的党委书记一时思想转过不过来，难免有“老大”变“老五”之类的感慨。其实，这是不必要的。在我们的企业里，论生产经营指挥和行政管理，厂长要负全责；论党群工作和思想政治工作，党委书记要负全责。党委书记在群众中自然就会有威信。现在不就已经有五个出色的党委书记，宣传部长立功受奖了吗？

党委书记说，在经济体制改革中，党委书记地位不卑，担子重。

至于担心成了“老五”，就没有威信，不被尊重，甚至难以工作，这大可不必。“威信”这个东西，很微妙，买不来，争不得，只能用第一流的工作去赢得。经济体制改革以后，党委书记的任务虽然变了，但责任并没有减轻，要积极支持厂长行使生产经营指挥权，要保证监督党和国家方针政策的实施，要加强企业的思想建设和组织建设，要做好职工的思想教育工作等等。把这些工作做得卓有成效就会大得人心，党委书记在群众中自然就会有威信。现在不就已经有五个出色的党委书记，宣传部长立功受奖了吗？

党委书记说，在经济体制改革中，党委书记地位不卑，担子重。相信绝大多数企业的党委书记都能适应这一变革，在新形势下作出新的、为人们称道的贡献。

党委书记说，在经济体制改革中，党委书记地位不卑，担子重。相信绝大多数企业的党委书记都能适应这一变革，在新形势下作出新的、为人们称道的贡献。



北安市依法严惩强奸、流氓团伙

罪犯顾英俊孙建国刘庆凯张喜君姚百龙被处决

本报讯 作恶多端的黑龙江省北安市三个强奸、流氓团伙的罪犯受到严惩。北安市人民代表大会常务委员会于1984年12月28日召开大会，判处罪犯顾英俊、孙建国、刘庆凯、张喜君、姚百龙死刑，立即执行；判处主犯罗志强、刘广、梅云松、孙景生死刑，缓期二年执行；判处主犯任春达有期徒刑；判

处其余二十三名罪犯有期徒刑。会后，五名罪犯被押往刑场执行枪决。当地群众说，这是为民除害，大快人心。

自1979年以来，北安市以顾英俊、孙建国、刘庆凯、张喜君、姚百龙、孙景生等人为首，结成三个强奸、流氓犯罪团伙，罪犯达三十多人，首犯和主犯多是干部子弟。他们

以极其恶劣的手段，强奸、强奸、奸污妇女，犯罪时间长达四年，作案一百多次，受害妇女数十人，严重摧残了妇女的身心健康，危害了社会治安，民愤极大。1983年8月，这三个强奸、流氓犯罪团伙被揭发后，罪犯在四个月内全部落网。中共黑龙江省委对此案十分重视，省委领导多次过问，一定要全面查清，依法严惩。

省、地、市政法部门经过一年多时间的审查，终于将这一严重侵犯他们权益时，他们才被迫去“上访”，到处申诉控告。总之，在国家行政管理这个领域中，由于法制不健全，人们的法制观念是十分淡薄。

我国行政管理法规不健全的另一表现，是绝大部分行政管理法规只规定在行政管理领域内人应该做什么、不应该做什么的实体法规，缺少规定保证这些实体法规真正贯彻执行的行为程序法规。

当前，为了加强国家行政管理法规的建设，使国家行政管理法规尽快实现制度化、法律化，要适应客观的需要，继续加强经济立法和行政立法，特别是制定新的必要的实体法规的同时，注意加强必要的行政程序方面的立法。要尽快建立起全国统一的、经常性的法规管理、编纂工作，把建国以来国家颁布的成千上万个行政管理法规清理一遍，该废除的废除，该修改的修改，使各种行政管理法规真正建立在科学的基础上。还要大力宣传在国家行政管理领域依法办事的必要性和重要性，树立牢固的法制观念。只要我们能抓好这几件事，我国国家行政管理法规的法制建设就一定会迅速地逐步完善起来。



国家行政管理要法制化

张尚麟

行政法，是国家用以进行各个方面行政管理工作的全部行政管理法规的总称。我国行政法的内容是极其丰富的。大量的行政管理法规，主要是规定各级国家行政机关的组织、职权权限、活动原则、管理制度、工作程序，以及违反上述各项规定时应受到的行政制裁（包括行政处罚和行政处分）等等。它与宪法、民法、刑法相比，不仅其变化较快，需要经常进行修改补充。因此，不仅我国没有能制定出一部统一的行政法典，世界上任何国家都没有能制定出一部统一的行政法典。由于这个缘故，在日常生活中，人们往往不了解什么行政法，而误认为我国至今还没有行政法。其实，自新中国成立以来，由于各个方面行政管理的需要，还是制定和颁布了不少行政管理法规。但是，毋庸讳言，我们的行政管理法规是很不健全的。正如邓小平同志所指出的那样，我们“长期缺少严格的从上面下行的行政法和个别负责制”。比如，我们还没有国家行政机关设置法、国家行政工作人员法、编制法，以及其他许多必要的行政管理法规。我们在五十年代和六十年代也制定过不少有关行政管理方

面的法规，但由于时间太久，我们的任务发展变化了，许多法规都不大适合当前的情况，甚至完全不适合当前的情况。因此，为适应改革需要，加强行政管理领域法制建设，特别是国家对国民经济进行行政管理方面法制建设，就显得很紧迫。

在我国，在国家行政管理这个领域中，由于法制不健全，许多人了解不了什么是行政法。因此，当谈到依法行政时，一般都认为是法院的事情。其实，成千上万的行政管理法规，如各种人事管理法规、兵役法、各种优抚条例、户口登记条例、城市交通法规、各种教育行政管理法规、食品卫生法、发明奖励条例、各种教育行政管理法规、食品卫生法、以及包括工业、农业、商业、交通运输、财政金融等在内的大量经济行政管理法规等等，正是应该由各级国家行政机关来认真执行的。但是，长期以来，许多人都把那些法规当作法律来看待，而把这些法规看成是党和国家管理工作的具体政策规定。在老百姓违反了各种行政管理法规时，一般只采用说教教育的方法去解决，或者以党纪处分代替行政处罚，有时甚至以党纪处分代替行政处罚。在国家行

武警部队农副业生产收益增加

据新华社北京电（通讯员许庆丹）1984年武警部队农副业生产获得丰收，全年产粮五千万斤，产肉一千万斤，产菜一亿一千万斤，总收益比1983年增长38.9%。

武警部队总部十分重视农副业生产，曾制订了长期规划，提出“83年打基础，84年有提高，85年丰富供给”的奋斗目标。武警部队动脑筋，想办法，积极开展副业生产，同时普遍实行生产责任制，更好地调动了干部战士的生产积极性。随着生产收益的增加，部队的伙食得到了改善。

对外友协举行酒会庆祝中南建交三十周年

新华社北京1月3日电 中国人民对外友好协会今天下午举行酒会，庆祝中华人民共和国和南斯拉夫社会主义联邦共和国建交三十周年。

全国人大常委会副委员长廖汉生，全国人大常委会、对外友协副会长楚图南，外交部副部长钱其琛，以及南斯拉夫驻华大使奥布拉多维奇和使馆的外交官员，出席了酒会。

楚图南在酒会上讲话说，中国和南斯拉夫两国人民在反对法西斯和争取国家独立的斗争中一贯互相同情、相互支持。在中华人民共和国宣告成立后，南斯拉夫是首批承认新中国的国家之一。以后，中南两国、两党和两国人民的友好合作有了新的进展。

楚图南赞扬了南斯拉夫的内政外交。他说，我们为南斯拉夫在国内各项活动中取得的成就感到由衷的高兴。他说，我们在各个领域中友好，同时也相信，经过双方共同努力，我们两国在各领域内的合作必将进一步向前发展。

奥布拉多维奇大使在讲话中回顾了南中建交以来两国友好合作的历史。他说，早在两国的革命战争时期，我们两国人民就相互支持、建交后，两国的友好合作发展得很顺利。

他说，我们两国前进的共同方向是社会主义，我们两国都是根据自己多次经验，走自己的道路来建设社会主义的。

康克清会见美国客人

据新华社北京1月3日电 政协全国委员会副主席康克清今天上午在人民大会堂会见美国青少年抢救大屠杀小组访华团时，赞扬美国小朋友为抢救大屠杀作出了可贵的贡献。

以美国加州大学物理学教授周传钧为首的访华团由十名中小学生组成。访华团定于明天离开北京回美国。

尼瓜多尔驻华大使举行招待会

省、地、市政法部门经过一年多时间的审查，终于将这一严重侵犯他们权益时，他们才被迫去“上访”，到处申诉控告。总之，在国家行政管理这个领域中，由于法制不健全，人们的法制观念是十分淡薄。

我国行政管理法规不健全的另一表现，是绝大部分行政管理法规只规定在行政管理领域内人应该做什么、不应该做什么的实体法规，缺少规定保证这些实体法规真正贯彻执行的行为程序法规。

当前，为了加强国家行政管理法规的建设，使国家行政管理法规尽快实现制度化、法律化，要适应客观的需要，继续加强经济立法和行政立法，特别是制定新的必要的实体法规的同时，注意加强必要的行政程序方面的立法。要尽快建立起全国统一的、经常性的法规管理、编纂工作，把建国以来国家颁布的成千上万个行政管理法规清理一遍，该废除的废除，该修改的修改，使各种行政管理法规真正建立在科学的基础上。还要大力宣传在国家行政管理领域依法办事的必要性和重要性，树立牢固的法制观念。只要我们能抓好这几件事，我国国家行政管理法规的法制建设就一定会迅速地逐步完善起来。

省、地、市政法部门经过一年多时间的审查，终于将这一严重侵犯他们权益时，他们才被迫去“上访”，到处申诉控告。总之，在国家行政管理这个领域中，由于法制不健全，人们的法制观念是十分淡薄。

我国行政管理法规不健全的另一表现，是绝大部分行政管理法规只规定在行政管理领域内人应该做什么、不应该做什么的实体法规，缺少规定保证这些实体法规真正贯彻执行的行为程序法规。

当前，为了加强国家行政管理法规的建设，使国家行政管理法规尽快实现制度化、法律化，要适应客观的需要，继续加强经济立法和行政立法，特别是制定新的必要的实体法规的同时，注意加强必要的行政程序方面的立法。要尽快建立起全国统一的、经常性的法规管理、编纂工作，把建国以来国家颁布的成千上万个行政管理法规清理一遍，该废除的废除，该修改的修改，使各种行政管理法规真正建立在科学的基础上。还要大力宣传在国家行政管理领域依法办事的必要性和重要性，树立牢固的法制观念。只要我们能抓好这几件事，我国国家行政管理法规的法制建设就一定会迅速地逐步完善起来。

民東部队攻占巴干县城

侵柬越军被迫开始从农沙美营地撤退

新华社北京1月3日电 据民主柬埔寨电台今天广播，柬埔寨国民军12月底，攻占了越南据守的普萨省巴干县县城德罗边寨。

广播说，12月27日，国民军和游击队向座落在五号公路上的越南一个营据守的普萨省巴干县德罗边寨发动猛烈进攻。战斗持续了三十分钟，民柬部队占领了这个县城，歼敌二十六人，包括击毙一名越南营级军官，并击毁弹药库和物资仓库各一座、营房二十座。

新华社北京1月2日电 柬埔寨边境消息：柬埔寨抵抗力量

的发言人2日在柬泰边境柬埔寨境内对记者说，侵占柬埔寨人民民族解放阵线农沙美营地的越南军队2日被迫开始后撤。他说，自越南开始进攻这个营地以来，有五百多人被击毙，柬埔寨抵抗力量四十人牺牲，二百六十人受伤。

发言人说，柬埔寨游击队目前控制了农沙美营地的约三分之二。

民柬国民军总司令部指示全体官兵

挫败越军旱季作战计划

新华社北京1月3日电 据民主柬埔寨电台今天广播，民主柬埔寨国民军总司令部1984年12月30日指示全体官兵，在新的一年里，英勇打击侵柬越军，挫败越军的旱季作战计划。

指示说，国民军已彻底挫败了侵柬越军1984年9月到12月的第一阶段旱季作战计划。在这个旱季中，国民军采取了先发制人、积极主动、灵活机动的游击战术，使越军多次向柬埔寨国民军发动的攻势未能达到预期目的。在洞里萨湖周围地区，民柬国民军的活动更加频繁，

歼灭了一批越军有生力量，切断了五号、六号公路和洞里萨河水上交通，给越军从内地到西部战场的运输造成困难。越军不得不把数万人兵力摆在洞里萨湖地区，用来保护它的水陆运输线，因而无法抽调兵力增援在柬泰边境作战的部队。

指示说，1985年1月到4月，是这个旱季的后四个月，也是侵柬越军旱季作战计划的第二阶段。总司令部号召国民军各战场指挥员、各师、团指挥部继续积极、主动地打击越军，全面挫败其旱季作战计划。



逃至泰国的柬难民已达十五万人

据新华社曼谷1月3日电 据此间报纸今天报道，泰国武装部队最高司令部有关负责人于1月2日透露，自去年11月18日以来，已有十一万八千五百多名柬埔寨难民被迫逃到泰国。这位军官说，去年年初，逃入泰国境内的柬埔寨难民有三万三千多人。因此，从去年初到目前，被迫逃入泰国境内的柬埔寨难民共达十五万一千多人。

另据《曼谷邮报》今天报道，泰国军方人士说，越军最近曾两次侵入泰国，一次在武里南的奥博山口，另一次在亚兰以南。泰国军方部队将向越方提出抗议。

阿尔希波夫接见我驻苏大使

新华社莫斯科1月3日电 苏联部长会议第一副主席伊·瓦·阿尔希波夫今天下午在克里姆林宫接见了即将离任的中国驻苏联大使杨守正。双方进行了热情友好的谈话。阿尔希波夫以满意的心情回顾了不久前对中国的访问。杨守正对他访华的圆满成功表示衷心祝贺。

芬兰议长赞扬芬中友好关系

据新华社赫尔辛基1月3日电 即将访华的芬兰议会议长埃·皮斯蒂宁昨晚说，芬中关系良好，随着两国之间的交往、贸易和经济合作的增进，这一关系将进一步得到发展。皮斯蒂宁是在中国驻芬兰大使举行招待会庆祝中厄建交五周年



在中国和博茨瓦纳建交十周年前夕，中国手工艺品展览自去年11月19日至12月30日在博茨瓦纳首都哈博罗内举行。这是中国首次在博茨瓦纳举办的展览会，它由三百多件手工艺品和近百幅图片组成，观众络绎不绝。图为博茨瓦纳观众在欣赏展出的中国瓷器。

△

△

△中国和几内亚1月2日在科纳克里签署了一项中国向几内亚派遣医疗队的议定书。根据议定书，中国政府同意继续向几内亚派遣一支三十人的医疗队。医疗队分别去几内亚三家医院工作。议定书有效期为两年。

△中非共和国负责农业和畜牧业的国务部长贡巴迪根据国家元首科林巴签署的命令，1984年12月27日向中国农技推广队全体队员颁发了勋章。中国农技推广组长罗敏被授予中非复兴荣誉勋章，其他七人被授予中非复兴骑士勋章。

△由副总参谋长何正文率领的中国人民解放军友好代表团结束了对阿曼为期五天的访问后，1984年12月30日晚离开马斯喀特前往巴基斯坦。

△中国驻罗马尼亚大使李树坚，1984年12月27日晚离任回国。李树坚离任之前，罗马尼亚政治执委会常设局委员、第一副总理格·奥普雷亚和罗共中央政治执委、第一副总理扬·丁卡，分别接见了，并同他进行了亲切友好的谈话。罗马尼亚外长卡·安德烈亚诺夫为他饯行。

△以文化部副部长毛志先为团长的中国政府文化代表团结束了对马达加斯加和毛里求斯的访问，1月1日离开路易港回国。毛里求斯总理普拉特曾接见代表团。

△新华通讯社社长穆青在结束对阿尔及利亚的六天访问之后，于1984年12月31日离开阿尔及尔回国。（据新华社）

以色列经济陷入严重危机

本报大马士革电 记者陈积昌报道：以色列经济正陷于极大的困境。去年9月以色列总理佩雷兹上台后曾信誓旦旦地宣称，新政府的首要目标是解救以色列的经济危机。几个月过去了，他的话却成了泡影。

佩雷兹上台不久，为了应付通货膨胀的猖獗之势，曾提出一个“法定”，即“冻结工资、物价和税收三个月”的计划。但这个“冻结计划”并非灵丹妙药。正如一位工会领导人所指出的，“政府的政策是把整个负担转移到工人身上”。“冻结计划”并没有制止恶性通货膨胀。

据以色列统计局公布的数字，11月份物价上涨指数仍高达19.5%，1984年以色列的通货膨胀率约达800%，创历史最高纪录。一位西方记者从现场报道说：以色列的物价几乎三三两两上涨一次，因此超级市场不得不雇用一些专职人员来更换商品的标价。

又据以色列银行人士披露，以色列当局以一天印制一千六百万谢克尔（以色列货币单位）的速度滥发纸币。以色列的交通部长也承认：“我们正淹没在纸币的洪流里。”通货膨胀还引起了整个经济的混乱。商人们

积蓄奇，市场货源紧缺，黑市猖獗，很多工厂生产陷于停顿。

佩雷兹政府采取的另一个措施是推行所谓“紧缩政策”，向人民开刀。佩雷兹上台后财政预算削减了八亿美元，此后又进一步削减五亿美元，在公共事业部门裁减了10%的人员。目前以色列的失业人口已达八万人，占全国人口的7.1%，今年失业人口将突破十万大关。一些政府部门的职工、学校教师长期不能按时领到工资。11月份，一位女教师因得不到工资，在走投无路的情况下自尽，在社会上引起了强烈的反应。不久前，特拉维夫一万人举行声势浩大的罢工，抗议政府逾期不发工资。以色列的社会矛盾正日趋尖锐化。

佩雷兹政府挽救经济乏术，不得不向美国乞求援助。佩雷兹上台不久就亲赴美国，要求里根政府同意1985年度给以色列二十六亿美元援助。不久前，以色列又派出了一个高级经济代表团要求美国除增加1985年度四亿美元援助外，1986年度再向以色列提供四十一亿美元的经济和军事援助。最近，美国国务卿舒尔茨在给佩雷兹的信中警告以色列政府要进一步采取紧缩政策，挽救经济危机，否则就不能再指望美国继续增加援助。目前，以色列的外债已达二百三十亿美元，1984年的国际收支赤字达五十多亿美元，外汇储备十分短缺。以色列政府部长承认：以色列的外汇储备到1985年底将濒于枯竭。

在这一片惨淡的气氛下，人们预料，以色列的经济危机在新的一年里将不断恶化。

印度成立专门机构 向毒气事故受害者提供法律帮助

新华社新德里1月2日电 印度政府决定成立一个在最高法院法官领导下的法律援助委员会，向博帕尔市毒气泄漏案中的受害者提供法律援助。据报道，印度司法部部长巴拉德瓦杰宣布，法律援助委员会要为毒气泄漏事故中的受害者们争取必要的赔偿，其

人们仍无法估计一个月前印度博帕尔市毒气外泄给居民造成的毒害究竟有多大。专家们发现，许多人大脑、呼吸系统已受到严重损害，有人还患了癌症，每天平均有五人死去。

图为悲愤的母亲与双目失明的孩子。

本报电视照片

为了人民的健康

本报记者 魏玉琴 景宪法

有三所教学医院每年培养五百多名医生。

缅甸有完整的医疗机构网。村有卫生站，村组有诊疗所，镇区和省有医院。各地医院的医生在缅甸医疗协会的组下，还担负着对所在地周围居民的巡诊和卫生保健任务。地方医疗机构不能救治的病人，则送往较大的医院治疗。象仰光大医院这样的医院，多是收治附近的病人和较重的转院病人。去年它门诊治疗病人六万八千四百名，住院治疗三万九千一百名。

目前，缅甸全国实行的是对大多数人的免费医疗，但在仰光大医院试行开设一些收费病房，供有钱人住院治疗。在各地，私人诊所也较发达。估计有近一半的病人由私人医生收治。

缅甸的医疗药品绝大多数都是本国生产的。缅甸有一家现代化的制药厂，设备先进，机械化程度高，所制药品门类齐全，拥有二千三百名职工，年产价值达一亿五千万缅元。药剂师和

据新华社马尼拉1月3日电 菲律宾外交部长阿图罗·托伦蒂诺今天呼吁发展中国家为建立国际经济新秩序而进行推动工作。

托伦蒂诺对新闻记者发表谈话时说，发展中国家如果不使大国认识到促成或成世界范围的经济稳定的谈判的重要性，讨论再多也是没用的。

他强调：“在争取建立国际经济新秩序的事业中，发展中国家应该团结一致；大国也应该进行认识，建立国际新秩序是符合它们本身利益的。”

据新华社内罗毕1984年12月31日电 中断了七年的肯尼亚、乌干达和坦桑尼亚三个东非国家的经济合作，从去年11月和今年5月两次阿鲁沙三国首脑会议以来正在恢复和发展。

坦桑尼亚继去年重新开放同肯尼亚的边界后，又于今年3月和8月先后同肯尼亚恢复了两国固定的航班和公路运输业务。两国铁路公司已达成协议，达累斯萨拉姆和内罗毕之间的铁路将很快恢复运营，连接两国的另一条塔塔铁路也已修复，准备通车。两国还决定恢复维多利亚湖上的水路交通，坦桑尼亚并为此拨出两艘轮船。同时，坦、肯决定在交界地区共同修建水坝，以解决两国边境居民的用水问题。今年11月，肯尼亚政府贸易代表团访问坦桑尼亚，达成了价值一亿多先令的订货协议。根据协议，肯尼亚将向坦桑尼亚出口一百多种商品，并从坦桑尼亚进口价值三千五百万先令的七十种商品。坦桑尼亚还准备向肯尼亚出口牲畜和畜皮。

肯尼亚同乌干达的贸易关系显著加强，乌干达已成为肯尼亚货物的主要进口国。目前，肯尼亚正在利用乌干达的公路网为自己的产品开辟卢旺达和布隆迪的市场，而乌干达则利用肯尼亚的港口、公路和铁路出口自己的商品。

今年3月，乌干达和坦桑尼亚签署一项关于在经济、社会、商业、技术和科学等方面进行合作的协定。两国政府同意共同投资于公路、铁路和航空运输提供便利，改善两国间的电讯联系。10月，两国部长级联合合作委员会举行第一次会议，讨论了两国在运输、通讯、贸易、能源、教育、文化、卫生等方面合作的问题。乌、坦两国还将架设一条从乌南部到坦桑尼亚维多利亚湖附近的十三万二千伏输电线路。

巴基斯坦和平利用核能取得成就

南首次试制成功接收卫星电视节目的设备

据新华社伊斯兰堡1984年12月31日电 巴基斯坦联合通讯社今天报道，巴基斯坦原子能委员会主席穆尼尔·艾哈迈德·汗说，这个国家在过去的一年里在和平利用核能方面取得成就。

穆尼尔说，原子能委员会的农业中心在过去的一年里还培育了小麦、棉花的新品种。该委员会还在拉合尔和伊斯兰堡开办了两个新的核医疗中心。

新华社贝尔格莱德1月2日电 据南通社今天报道，南斯拉夫尼什市“电子工业”公司首次试制成功一套接收卫星电视节目的设备。该设备采用一

种半球形的新型天线，用现有的电视机便可收看卫星转播的电视节目。一架这种半球形天线可以供一个居民区同时接收八套国内外电视节目。

尼什市“电子工业”公司据南通社北京一月二日电 的黎波里消息：利比亚发现两个新油田。据利比亚通社报道，利比亚国家石油公司昨天宣布，利比亚发现两个新的油田。这两个油田分别位于的黎波里市北部沿海和这个国家的西南部。前一个油田日产原油一千七百桶，后一个油田日产为一千八百桶。

利比亚发现两个新油田。据南通社北京一月二日电 的黎波里消息：利比亚发现两个新的油田。据利比亚通社报道，利比亚国家石油公司昨天宣布，利比亚发现两个新的油田。这两个油田分别位于的黎波里市北部沿海和这个国家的西南部。前一个油田日产原油一千七百桶，后一个油田日产为一千八百桶。

今年上半年将批量生产上述设备。这套设备，是由尼什市“电子工业”公司同尼什市电子研究所合作，主要依靠本国的技术和知识制造出来的，仅有10%的零件是进口的。

利比亚发现两个新油田。据南通社北京一月二日电 的黎波里消息：利比亚发现两个新的油田。据利比亚通社报道，利比亚国家石油公司昨天宣布，利比亚发现两个新的油田。这两个油田分别位于的黎波里市北部沿海和这个国家的西南部。前一个油田日产原油一千七百桶，后一个油田日产为一千八百桶。

利比亚发现两个新油田。据南通社北京一月二日电 的黎波里消息：利比亚发现两个新的油田。据利比亚通社报道，利比亚国家石油公司昨天宣布，利比亚发现两个新的油田。这两个油田分别位于的黎波里市北部沿海和这个国家的西南部。前一个油田日产原油一千七百桶，后一个油田日产为一千八百桶。

如何解决大城市交通问题？

苏专家认为修地铁是最经济办法

俄罗斯联邦功勋建筑师博尔杜科夫在《真理报》发表文章说，单从建筑上讲，地铁造价昂贵。如果考虑发展地面交通需要修建和改建主要街道，拆掉大量住房，那么相比之下，修建地铁还是便宜的。更为重要的是，地铁可以缩短人们的乘车时间。

目前分布在苏联九个城市的地铁总长度近三百八十公里。按计划，到1985年底，苏联地铁总长度将达到五百公里，其中二百二十公里在莫斯科。博尔杜科夫提出，目前莫斯科、基辅、明斯克、塔什干和哈尔科夫等城市的地铁隧道内部直径为五米。今后在鄂木斯克和彼尔姆等未来人口为一百五十万至二百万的城市修建地铁时，可以适当减小这个直径。这既可节省财力物力，又能加快修建速度。

博尔杜科夫认为，把地铁建设纳入城市建设的长远规划，可以减少临时计划所造成的不必要浪费。他还反对掘开地面修建地铁的方法，认为这给居民造成许多不便，而且耗资过多。

新华社莫斯科电 苏联建筑专家认为，修建地铁是解决大城市交通问题最经济的一种办法。

俄罗斯联邦功勋建筑师博尔杜科夫在《真理报》发表文章说，单从建筑上讲，地铁造价昂贵。如果考虑发展地面交通需要修建和改建主要街道，拆掉大量住房，那么相比之下，修建地铁还是便宜的。更为重要的是，地铁可以缩短人们的乘车时间。

目前分布在苏联九个城市的地铁总长度近三百八十公里。按计划，到1985年底，苏联地铁总长度将达到五百公里，其中二百二十公里在莫斯科。博尔杜科夫提出，目前莫斯科、基辅、明斯克、塔什干和哈尔科夫等城市的地铁隧道内部直径为五米。今后在鄂木斯克和彼尔姆等未来人口为一百五十万至二百万的城市修建地铁时，可以适当减小这个直径。这既可节省财力物力，又能加快修建速度。

博尔杜科夫认为，把地铁建设纳入城市建设的长远规划，可以减少临时计划所造成的不必要浪费。他还反对掘开地面修建地铁的方法，认为这给居民造成许多不便，而且耗资过多。

工人为我们表演了从金环蛇、眼镜蛇嘴里提取毒液，并讲解了用毒液制成药的情况。在药品展览角的一角，陈列着从植物中提取的治疗胃病、妇女病、儿童疾病的药品。



仰光制药厂的技术人员正在检验药剂的包装。 本报记者摄

里根中曾根讨论美日贸易磨擦问题

表示要为两国贸易和经济关系平衡作出认真努力

本报华盛顿1月3日专电 记者张允文报道：新年伊始，中曾根邦彦远涉重洋飞到洛杉矶会晤里根。这是两人在1984年当选连任后的首次会晤，也是中曾根就任首相以来日美首脑的第五次会晤。美国政界和企业界对中曾根的内访式访问十分重视，会晤前后新闻媒介作了大量的报道。

这次美日最高级会晤是中曾根首相提议的。在会晤前中曾根曾表示，他同里根会谈将涉及西方对莫斯科的立场、保持无通货膨胀的经济增长、对付世界范围内的保护主义、两国的贸易磨擦等问题。从有关报道来看，这次会谈的主要议题还是两国日益严重的贸易磨擦问题。在今天的会晤中，中曾根承认这是个“最头痛”的问题，表示“尖锐地注意到”这个问题。里根则以“缓和的口气”，“直接地、外交式地”作出了警告，并宣称双方都必须克服两国伙伴关系中的这一障碍。

苏巡航导弹侵犯挪威芬兰领空

据新华社北京1月3日电 挪威和芬兰军方雷达发现，一枚从巴伦支海发射的苏联巡航导弹去年12月28日上午越过挪威和芬兰北部领空，最后落在芬兰境内。

挪威外交部发言人博斯特特对记者说，挪威在最近几天内将决定对此作出反应。据挪威政府人士透露，挪威政府很可能向苏联提出强烈抗议。

芬兰外交部副秘书长托努德昨晚发表谈话说，芬兰外交部正在等待其边防部队对雷达发现的飞行物体作进一步调查，尔后再考虑对这一事件的表态。

长时期来，美日两国在贸易问题上磨擦不断，近年来日益严重之势。1982年日本对美国的贸易出口为七十七亿美元，1983年扩大到一百九十亿美元，1984年估计达到三百五十亿美元，1985年有可能增加到四百亿美元。美国对日贸易的赤字占它整个贸易赤字的一半以上，引起了美国政府、国会，尤其是与贸易有关的企业界人士的严重不安。



图为里根总统与中曾根首相在洛杉矶就两国贸易等问题进行会谈。

美元比价上涨 英镑比价继续下跌

本报讯 1984年12月31日，美元对英镑和法国法郎的比价涨到空前的高点，几乎对所有重要货币的比价也上涨了。

当天上午，英镑比价跌到一比一点五〇〇美元的空前低水平。收盘时虽升到一点一五七八美元，但仍比12月28日一点一六二七五美元的价格为低。

由于石油价格下跌使美国

访古巴水果生产基地

顾为民

汽车从哈瓦那出发，行驶约两个小时以后便穿行在一望无际的水果园中。来到果园深处，阵阵浓郁的果香扑面而来，一座外观看新奇的企企业厂房展现在眼前，这就是“吉隆滩英雄”酸性水果联合公司。

古巴酸性水果加工业近几年来发展非常迅速。“吉隆滩英雄”联合公司是古巴最大的水果加工企业，位于古巴西部的马坦萨斯省有名的吉隆滩附近。公司的水果加工生产总负责人西尔维奥·坎塔纳，在二层小楼的一个房间里不拘礼节地站在那儿给我们介绍情况。

古巴地处热带，阳光充足、雨量充沛，全年大部分时间都适宜水果的生长。柑桔、柚子、柠檬等酸性水果是得天独厚的特产，别具风味。各种水果的采摘季节不同，加工水果的生产过程：原料果汁、冷冻浓缩果汁、巴斯德灭菌法浓缩果汁和各种酸性水果蜜饯。

使人最感兴趣的要算是果皮的分离利用。最外层经提出经济价值很高的香精油。第二层及包在果肉外面的薄层经过脱水提成果胶，可以给医药工业提供原料。剩下的果渣，经过发酵处理和其他办法，加工成营养成分丰富的香精油。

工厂里堆积如山的水果不断地送上输送带。主人说，这些都是经过漏斗套选以后落选的果实。上等的水果作为鲜果出口或少量投放国内市场。所谓上等主要是指外观和大小而言，选剩的水果所含成分并无两样，从经济角度讲，它们经过综合加工，其最终价值甚至超过上等鲜果。所以，古巴把水果投资搞加工业。投资多则五年、少则二至三年，就可全部得到补偿。

车间里几乎全部机械化、自动化。水果大小的再分类、皮肉分离、挤压、果汁中不同成分的分离、灌装、压盖、贴标签以及果



古巴一家桔子包装出口中心正在将桔子分类装箱。

浙江永嘉江北水电设备厂

ZH-50A型 手摇计量加油泵
每台售价360元

本泵适用于中小型油库、农场、企业、厂矿车队、吸送各种石油：如汽油、柴油、煤油、食品油等。本泵操作简单，只要用手摇泵加油，即可连续出油，并装置有25毫米流量表，每分钟流量50升（表针可回零），最大吸程4.5米，扬程25米，进出口径25毫米。

·现货供应·代办托运·产品三包·函电订购

通讯地点：永嘉128信箱 厂址：江北后洋 开户银行：罗浮堂业所 帐号：0604216

ZH-50KB-A型 电动二用计量加油泵

每台售价980元

本泵适用于油库、农场、厂矿车队吸送各种石油。手推移动，有电源即用电动加油（三相），无电源可用手摇加油，装置有25毫米流量表，每分钟流量42升，吸程4.5米，扬程25米，进出口径25毫米。

函购请告：收货单位、到站、开户银行、帐号

美国经济继续增长的一年

刚刚过去的1984年上半年美国经济增长迅速，下半年增长速度虽然放慢，但全年国民生产总值实际增长仍为过去三十年来最高额。有利的经济形势使里根总统得以当选连任。

保持低通货膨胀的经济增长

1984年第一和第二季度美国国民生产总值增长率分别达到10.1%和7.1%，超出几乎所有经济学家预料。从下半年开始，占国民生产总值三分之二的个人消费支出停止增长，以后数月有升有降。失业率在6月份曾降低到7.1%，10月又回升到7.4%。工业生产在连续二十个月上升之后，9月和10月突然下降。非农业企业设备利用率在8月曾达到82.8%，为复以来最高点；但此后下降到11月的81.5%。第三季度国民生产总值增长率只有1.6%，第四季度增长率率为2.8%。

美国经济回升中出现的这种所谓“暂停”，看来有一些因素在起作用。由于利率偏高，致使住房抵押利率居高不下，7月份时高达14%多。因此自去年夏天以来住房开工率一直下降，与建筑业有关的行业也不景气。9、10月汽车工人罢工又使工业生产指数出现两个月的下降。联邦储备委员会注意到经济发展速度已经放慢，从9月底开始放松银根，把贴现率降到8%，大银行的优惠利率至12月已下降至10.75%。这对活跃经济起了一定的作用。加上汽车工人的复工，11月工业生产上升0.4%，失业率也下降到7.2%。由于圣诞节居民消费支出增加，零售额也有上升。预计1984年全年美国国民生产总值实际增长可高达6.7%。同时，通货膨胀率率大约只有4.2%，这主要是由于全年银根较紧、劳动生产率提高和人工工资增加幅度不大，以及美元汇率提高导致进口商品价格降低等原因。这使美国经济连续两年维持了低通货膨胀的增长。

然而，巨额的预算赤字和外贸赤字给美国的经济形势蒙上了阴影。前者在1984财政年度达到一千七百五十三亿美元，1985年度将达到二千一百亿美元。后者1984年超过纪录的一千三百亿美元。

减税和外国投资的作用

在高利率伴之以极高的预算赤字和外贸赤字情况下，去

年美国经济增长为何仍能保持相当高的速度？看来减税和外国资本的涌入起了相当重要的作用。

1981年减税法中关于加速企业折旧和投资优惠等条款，大大降低了企业的实际税率，增加了现金流入和纳税后利润。据统计，美国私人企业每年因此可多得五百亿美元。这使它们可更多地用内部积累的资金来更新厂房和设备，部分地避免了高利率的危害。去年以来美国私人固定资本投资增长很快，全年为13.3%，大大高于1983年的2.5%。这些新投资约有一半用来购买新技术、更新设备，促进了劳动生产率的提高。

由于经济发展很快，企业投资以及住房建筑都需要资金，政府更需大量借贷来弥补赤字，去年美国对资金的需求很大。据官方估计，美国国内筹集的资金（包括私人信贷市场和州、地方政府退休基金等）同上述需求之间，大约短缺相当于国民生产总值3%的数额。这笔钱只能由外国流入美国的资金来通融。高利率和美国国内利率的提高，吸引了大量外国资金到美国来购买债券、股票或直接投资。因此，尽管有巨额赤字的存在，但外资金的流入，缓和了政府同私人企业争夺资金的局面。也可以说，去年美国经济的成就在很大程度上是依靠外债取得的。联邦储备委员会主席沃尔克前不久曾惊呼：“由于引进大量外国资金，世界上最大最富的国家正在变成最大的债务国”。

1985年的经济趋势

1985年美国的经济状况如何，可从第二届里根政府可能推行的经济政策中看出端倪。在财政政策上，美国官方估计1985财政年度的预算赤字将达创纪录的二千一百亿美元。里根不久前提出一项削减国内开支计划，准备到1988年逐步把赤字降降到一千亿美元。由于该计划减少涉及到联邦文职人员薪金和退休金、城市和交通建设、农产品价格补贴等许多方面，在国会肯定会引起激烈争论，全部通过的可能性很小。因此1985年赤字不可能有大幅度降低，从而继续对利率和美元汇率形成压力，贸易赤字也将有增无减。

过去两年大量流入美国的外国资金，看来不会在1985年内撤走。这对弥补巨额外债赤字和外贸赤字是极为需要的，预计投资会在去年基础上有所放慢，但仍将达年率6%的可观速度。高利率对居民带来的好处（增加储蓄利息收入）也将进一步促进消费。总的看来，美国经济1985年除第一季度可能由于目前的“暂停”有所疲软外，全年仍可保持低通货膨胀的持续增长。

问题可能发生在1986年。很多美国经济界人士估计，到1986年，预算、外贸两大赤字和高利率对经济的灾难性后果终将显露，那时出现另一次衰退恐怕是难以避免的。

民主德国决定扩大领海宽度

据德通社1月2日报道，民主德国部长会议最近决定把本国的领海宽度由原来的三海里扩大到十二海里。

报道说，这项决定是部长会议去年12月通过的，它是根据普遍承认的国际法和联合国海洋法公约做出的。这项决定已于1985年1月1日起开始生效。

菲一市长被杀一省长遭伏击

据菲律宾通讯社报道，菲律宾新怡诗夏省萨拉拉萨市市长拉克文姆及其三名警卫人员2日在市政厅被无名枪手用自动步枪打死。刺客在混乱中逃遁。

同一天，阿拉比省省长伯纳多一家乘坐的汽车在邦邦附近遭到伏击，省长夫妇、司机和警卫人员受重伤，省长的三岁儿子被打死。

美内政部长克拉克提出辞职

据白宫发言人2日宣布，美国内政部长克拉克已向里根总统提出辞职。

五十三岁的克拉克是1983年底担任里根政府的内政部长。在这之前，他曾担任里根政府的副国务卿和国家安全事务顾问。

美一架客机在玻利维亚坠毁

玻利维亚官方和美国东方航空公司2日晚证实，东方航空公司的一架波音七二七客机2日撞在拉巴斯附近的伊利马尼山上而坠毁，机上二十五名乘客和八名机组人员全部遇难。

这架飞机是从巴拉圭首都亚松森前往美国迈阿密的，途经玻利维亚。

哥伦比亚官员参与贩毒被捕

哥伦比亚外交部长拉米雷斯，奥坎波1月2日下午在记者招待会上宣布，总统府新闻秘书处两名官员因参与贩毒事件已于2日下午被警察逮捕。

两名被捕官员中的一个名叫胡安·卡斯特略·穆尼奥斯，是位老记者，在总统府新闻秘书处任职已达十八年之久，现任该秘书处国际部主任。

（据新华社）

联苯双酯

作用与用途

肝炎用药。本品有降低血清谷丙转氨酶的作用，用于慢性迁延性肝炎所致血清谷丙转氨酶（G·P·T）持续升高者治疗慢性活动性肝炎。

沪卫药宣字（84）—0017号

上海第十五制药厂

地址：上海北翟路1440号 电话：598831 电挂：9915

JIA BEN SHUANG ZHI

